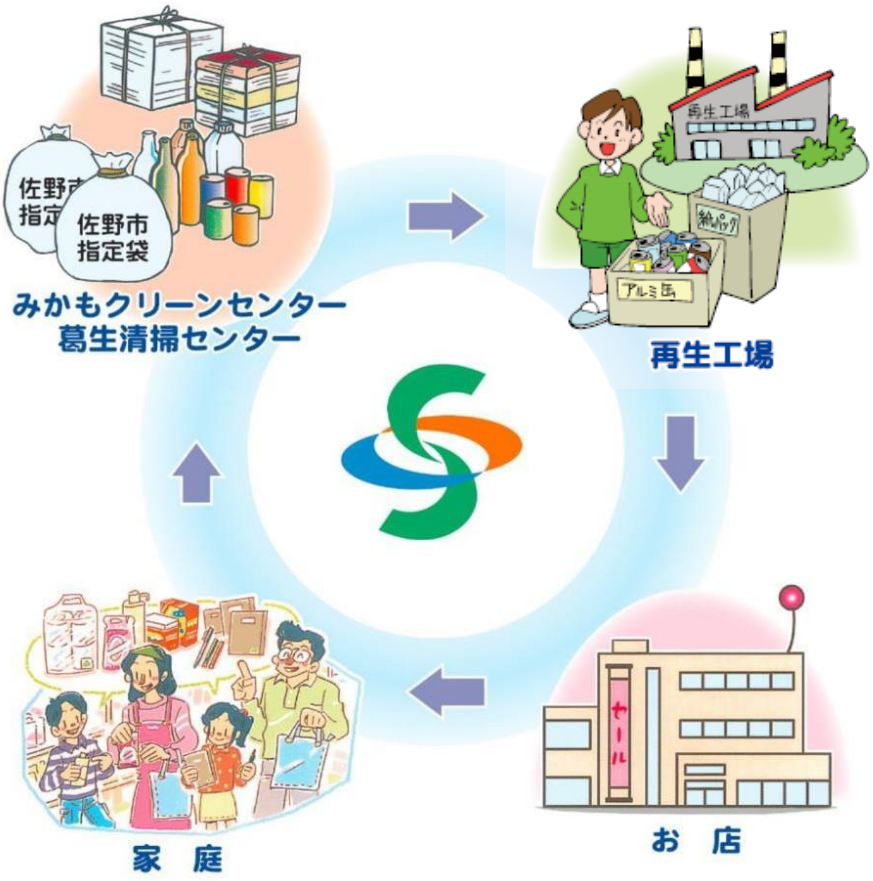
令和3年(2021年)4月

GUÍA DE COMO CLASIFICAR Y DESECHAR LA BASURA



燃えるごみ

毎週 ・ 曜日

資源ごみ・燃えないごみ・有害ごみ

毎週 曜日

みかもクリーンセンター ☎23-8153
☎22-2654
葛生清掃センター ☎86-4351

Sociedad de reciclaje 3R (significado) 1
Clasificación de la basura 2
Clasificación y manera de botar la basura & y lo que no se puede botar 3
Basura incinerable 4
Caja de papel, Revistas, Libros, y otros tipos de papel, Volantes 5
Periodico, Volantes de periódico, Cajas de cartón 6
Envases de papel
Ropa 7
Bandejas blanca de alimentos
Botellas de plastico 8
Latas Vacias 9
Botellas de vidrio vacias 10
Basura no incinerable
Basura perjudicial o toxica 11・12
Basura de gran tamaño 13・14
Reciclaje de aire, Tv, refrigerador, congelador, lavadora y secadora de ropa 15
Reciclaje de Computadora y extinguidor usado en casa 16
Diferentes sistema de subsidio 17
Preguntas y respuestas 18
Vocabulario de palabras clasificación de basura 19~37
Mapa de los centros a botar basura 38

Sociedad de reciclaje Uso De Las 3R (Significado)

Los problemas actuales de la contaminación ambiental y destrucción ambiental y el votar ilegalmente o enterrar basura etc , las razones principales se deven a la producción masiva· consumo masivo· eliminación masiva, Para poder dar una resolución a estos problemas hay que cambiar la corriente ambiental y tener que cambiar a una [Sociedad de reciclaje].

Qué es sociedad de reciclaje [Usar devidamente los recursos, además usarlos para el medio ambiente y tratar de reducir el botar la basura, tratar de que la sociedad no de mucha carga al medio ambiente].

Para poder cambiar a una sociedad de reciclaje , es necesario la colaboración de la población, Los pocos recursos que nos quedan debemos cuidarlos y también es muy importante hacerle conciencia a la siguiente generación. Para formar una sociedad de reciclaje es necesario que pongamos en practica las 3R.

Primeramente, Reducir(Tratar de botar basura lo menos posible)

Esta comprando mucho y lo esta desperdiciando, Algunas veces a dejado comida en el plato?
Tratemos de dar ideas para botar menos basura.
"3R" Primeramente debemos hacer lo siguiente.
- Para las compras usar su propia bolsa de compras para que no le den bolsa en el supermercado.
- Para la compra de alimentos , comprar lo necesario a consumir
- Elejir productos con envolturas simples.
- Tratar de no comprar productos desechables.
- Al momento de comprar algo pensar bien si en realidad lo necesita.

Seguidamente, Re-usar(Usar repetidamente con cuidado las cosas)

Está botando muebles y ropa etc que todavia pueden usarse?
Tengamos conciencia y no desperdicimos usemos las cosas hasta el final.
"3R" Segundamente debemos hacer lo siguiente
- Las cosas innecesarias darlas para reciclaje o vender en el mercado de productos de segunda.
- En caso de adquirir algo es recomendable usar las tiendas y mercados de reciclaje.
- La ropa que esta vieja ,rehacerla en algo nuevo y se podra sacar provecho.
- Comprar productos que los envaces se puedean usar nuevamente.
- En caso de romperse un mueble repararlo, y no apresurarse a comprar uno nuevo.

Finalmente, Reclicar(Al terminar de usar separar y seguidamente reciclar)

Aunque tengamos varias ideas pero la cantidad de basura no se reduce, y aunque tratemos de cuidar y usar por largo tiempo siempre saldra basura. Para ello clasifiquemos la basura para que pueda ser usada como un recurso nuevamente.
"3R" Terceramente debemos hacer lo siguiente.
- Basura orgánica, hojas, ramas etc hacer compost para ser usados en los siembros de casa.
- Clasificar bien lo que se puede usar como recurso.
- Tratar de comprar productos que se venden en las tiendas de reciclaje.

Clasificación de la basura

1． Basura que sale de los hogares

Clasificación			Manera de como dar la basura	Dias de recolección	Observación
① Basura incinerable			Usar bolsa transparente o mediotransparente(capacidad de 45 litros)	2 veces a la semana	
Recursos Reciclables	Tipos De Papel	② Caja de papel, Revistas, Libros, y otros tipos de papel, Volantes	Usar cuerda (de plastico o nylon) amarrar fuerte en cruz. O usar bolsa de papel y amarrar , o sellar la bolsa	Cada 2 semanas 1vez	Los papeles pequeños o desperdicios meter en bolsa
		③ Periódico, Volantes de periódico,	Usar cuerda (de plastico o nylon) amarrar fuerte en cruz.	Cada 4 semanas 1vez	En caso de lluvia dar la basura en la bolsa establecida por la ciudad.
		④Cajas de cartón	Usar cuerda (de plastico o nylon) amarrar fuerte en cruz.	Cada 4 semanas 1vez	En caso de lluvia dar la basura en la bolsa establecida por la ciudad.
		⑤ Envases de papel (interior de Color blanco)	Usar cuerda (de plastico o nylon) amarrar fuerte en cruz.	Cada 4 semanas 1vez	En caso de lluvia dar la basura en la bolsa establecida por la ciudad.
	⑥ Ropa		Bolsa de basura designada (Grande･ Mediana･ Pequeña)	Cada 2 semanas 1vez	En caso de lluvia no se puede botar
	⑦Bandejas blanca de alimentos		Bolsa de basura designada (Grande･ Mediana･ Pequeña)	Cada 4 semanas 1vez	
	⑧Botellas de plastico		Bolsa de basura designada (Grande･ Mediana･ Pequeña)	Cada 2 semanas 1vez	
	⑨ Latas vacias		Bolsa de basura designada (Grande･ Mediana･ Pequeña)	Cada 4 semanas 1vez	
	⑩Botellas de vidrio		Bolsa de basura designada (Mediana･ Pequeña)	Cada 4 semanas 1vez	
⑪Basura no incinerable			Bolsa de basura designada (Mediana･ Pequeña)	Cada 4 semanas 1vez	
⑫Basura perjudicial o toxica			Bolsa de basura designada (Mediana･ Pequeña)	Cada 4 semanas 1vez	
⑬Basura de gran tamaño			Botar y transportar la basura a los centros por usted mismo o pedir en la municiplidad. Habitantes de la ciudad de Sano botar en el centro de basura de Mikamoyama Clean Center. Habitantes de Tanuma botar en el centro de basura de Kuzu Clean Center.		

2． Basura que sale de negocios activos(Compañias, Agricultura, Forestal, Negocio propio, Ventas, Comedores etc)

※La basura que sale de los negocios activos no se puede botar en los estacionamientos de basura.

･La basura que sale de los negocios activos deben de tener los permiso para desechos de basura normal y desechos de basura industrial para que haci las persona encargada puede procesarla correctamente.

･La basura que sale de algunos negocios,como ser los desechos de plasticos, restos de metal, restos de vidrio etc todo lo que se trata de desechos industriales, no se pueden botar en el crematorio. Para ello hay que solicitar a la empresa que tenga el permiso de transporte de desechos industriales, para que ellos se encargen de procersarla correctamente.

･La basura que sale de algunos negocios, que no son desechos industriales como ser (restos de papel, restos de madera etc(observación)) Esta basura llevarla por si mismo al crematorio o pedir a la empresa que tiene el permiso de transporte para botar este tipo de basura. (observación) En algunos casos ya esta definida la empresa para botar los desechos industriales.

Clasificación y manera de botar la basura

1． Cuando se bota en el estacionamiento de basura

○Botar la basura el dia establecido(dia de recolección) y sacar hasta las 8:00 a.m.en el lugar indicado(estacionamiento de basura) por favor.

○Se pide por favor no sacar la basura el dia que no sea de recolección o por la noche

○La basura que no este bien clasificada no sera recogida, clasificarla bien antes de sacarla.

※Que tipo de basura se considera que no esta bien clasificada.

・No esta lo suficientemente clasificada (dentro de la basura incinerable hay latas)

・Botar de una vez mucha basura(Ejemplo:De una recolecta se dan mas de 3 bolsas)

・Sacar la basura en dia y lugar diferente (Ejemplo:Sacar latas y no es el dia de recolección de latas)

・Bolsa diferente (Ejemplo:Sacar las botellas en bolsa de (tamaño grande)

・No esta lavado o limpiado el interior(Ejemplo:Botar quedando en el interior residuos)

・Sin retirar la tapadera

・Basura de negocios(La basura de los negocios no se puede botar en los estacionamientos de basura)

・Basura de volumen grande(Bicicleta, muebles grandes no se puede botar en los estacionamientos de basura)

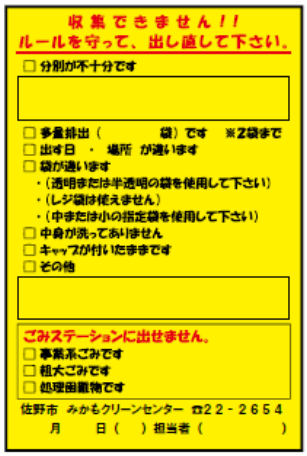
・Basura dificil de procesar(Llantas y aros etc, la ciudad no los puede procesar , y no se pueden botar en los estacionamientos de basura(Ver la referencia de abajo)

2. En caso de botar y transportar la basura a los centros de basura de la ciudad.(Pagar)

Sacar el permiso「Gomi hannyu todoke sho」en cualquiera de estos centros Mikamo clean Center o Kuzu Clean Center, al recibir el permiso botar la basura .

Los residentes de Sano botar en Mikamo clean Center y los residentes de Tanuma y Kuzu botar en Kuzu Clean Center.

(Como referencia para la basura de gran volumen⑬verificar en la pagína número 13)


収集できません!!
ルールを守って、出し直して下さい。
□ 分別が不十分です
□ 多量排出（ 袋）です ※2袋まで
□ 出す日 ・ 場所 が違います
□ 袋が違います
・（透明または半透明の袋を使用して下さい）
・（レジ袋は使えません）
・（中または小の指定袋を使用して下さい）
□ 中身が洗ってありません
□ キャップが付いたままです
□ その他
ごみステーションに出せません。
□ 事業系ごみです
□ 粗大ごみです
□ 処理困難物です
佐野市 みかもクリーンセンター ☎22-2654
月 日（ ）担当者（ ）

Sello de infracción(Muestra)

Árticulos que no se pueden expulsar (Proceso de objetos difíciles)

Asbesto (fibra de piedra y algodón) , piedras, calentador de agua.

Ley de reciclaje establecida para los aparatos eléctricos (televisor, aire acondicionado, refrigerador, congelador, lavadora, secadora de ropa), Teja, bomba de gas portátil, productos de fibra de vidrio (aislante térmico), restos de madera (grosor mayor de 10cm o un largo mayor de 50cm)

Desechos industriales, carro, extinguidor, incineración de cenizas, fregadero de acero inoxidable, tendedor de ropa de acero inoxidable, arena, tablero de yeso, equipo solar

Caja fuerte resistente al fuego, Neumático (llantas), aguja de jeringa o desechos de equipo médico, piedra o peso que usa para los encurtidos, tierra, lava manos, servicio(material de cerámica) , barril.

Herramientas de campo, plaguicida etc, productos químicos .

Desechos de aceite, motocicleta, explosivos,

computadora, material inflamable, batería,piano,liquidos,

caldera, pelota de boliche, bomba.

Colchon(con resorte en espiral),máquina de coser (maquina industrial), mo

※Para la manera de procesar hay que preguntar en el lugar de botar o en las tiendas donde ha comprado el artículo, también se puede pedir información en los centros de botar la basura.

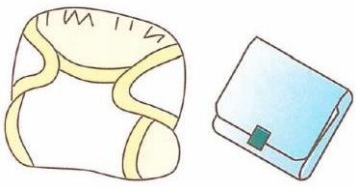
①BASURA INCINERABLE

Botar la basura en bolsas que se venden en los supermecados que sean transparentes o medias transparentes (Capacidad de 45 litros).
No está permitido botar la basura en bolsas que se reciven al momento de compra o bolsa de color, otros tipos de compras etc.
Los árticulos de plástico y madera que tengan las medidas de abajo se podran botar en la basura incinerable

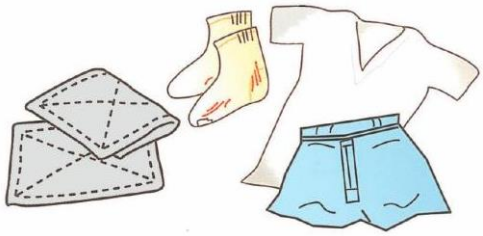
- Basura de material plástico 10cmx30cmx50cm
- Basura de material de madera 30cmx50 con un grosor de 3cm(Ciudad de Sano)
  un grosor de 10cm(Ciudad de Tanuma y Kuzu)
- En los estacionamientos de basura solo se podran dar 2 bolsas de basura por cada hogar en cada recolecta.
- Hojas, hierba seca, hierba cortada en el jardín esta basura se puede botar en la basura incinerable, Solo se podran dar 2 bolsas de basura por cada hogar en cada recolecta.(Que todo este bien seco para poder botarlo)
- Tipos de papeles o papeles triturados etc, aunque sean pequeños hay que botarlos como basura de recursos.

Basura orgánica(Restos de verduras y frutas･Restos de comida･Cascara de huevo

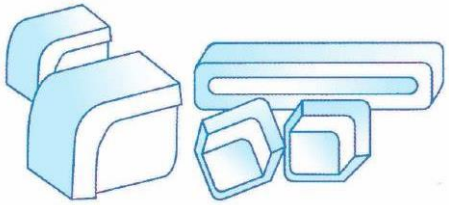
Pañales desechables･Tollas sanitarias



Mantas・Ropa sucia･ Ropa interior

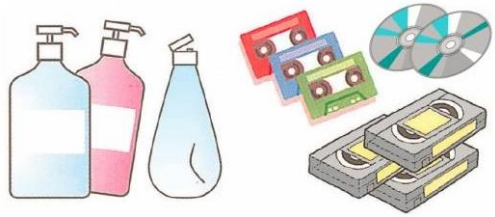


Espuma de poliestireno(deposito de objetos normales o como heladera)



Tipos de Cuero ･Hule(zapatos, bolsos,

Árticulos de plastico･ Madera



Desechos de madera

Otros tipos de basura

②Cajas de papel, Revistas, Libros, y otros tipos de papel, Volantes

Hacer un solo bulto y amarrar con una cuerda de (Vinilo o Nylo) en forma de cruz o usar una bolsa de papel (Quitarle la cubierta de vinilo etc a la bolsa) meter la basura y botar en el estacionamiento.

・En los estacionamientos de basura solo se podran dar la cantidad que se puede sostener con ambas manos.

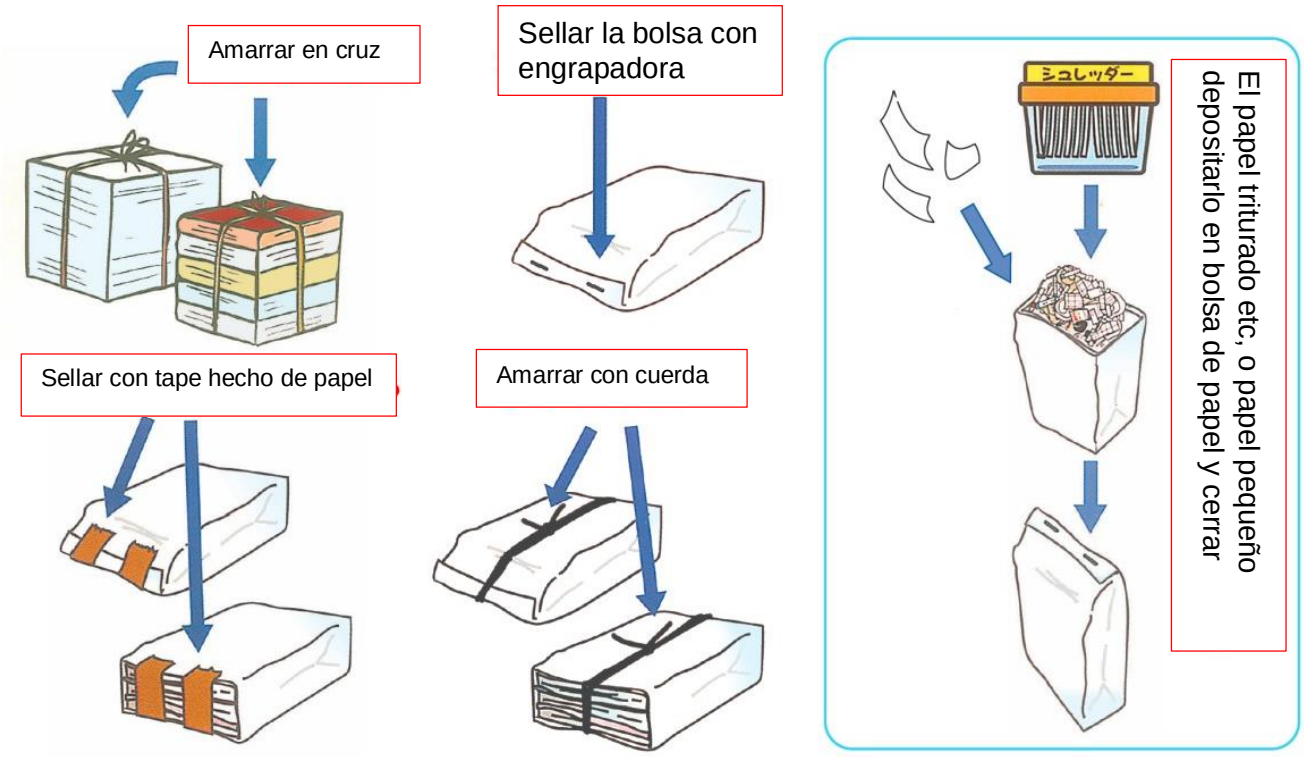
・Los papeles que tengan cosas metalicas (Quitarle la grapa) Por favor ademas se debe de quitar las envolturas de plastico,tape de vinilo, , tape de tela, cinta de celofán, o cosas pegajosas.

・En caso de dar el bulto amarrado, los papeles pequeños meterlos en sobres o bolsas de papel (No usar bolsas o sobres que esten cubiertas de vinilo o bolsas impermeables), También se pueden meter entreverados en las revistas etc.

・En caso de usar bolsa de papel amarrar con cuerda o sellar la bolsa con engrapadora etc para que la basura no se pueda salir.

・Los papeles triturados meterlos en un sobre o bolsa de papel para que no se puedan exparsir.

・En caso de lluvia para que no se moje la basura usar las bolsas (Grande ・Mediano・ Pequeño cualquiera de estos tamaño es posible de usar)establecidas por la ciudad.

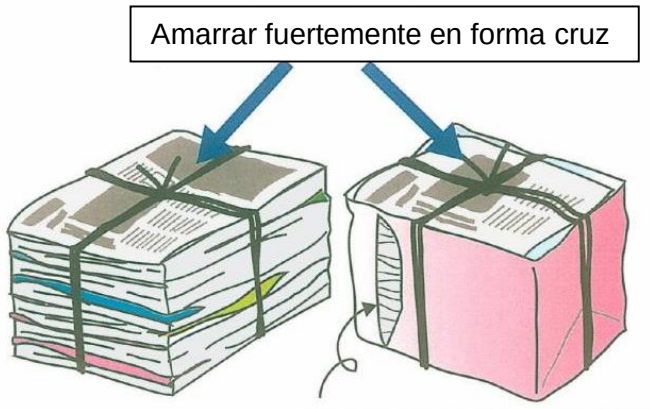


◎Lo siguiente no s epuede reciclar como papel, por favor botar en la basura incinerable

Papel de aceite,papel carbón, papel sentético,(papel especial para fax o maquina de escribir), papel brillante,bolsa de arroz,fotografía,papel cubierto con vinilo, papel térmico, papel procesado con cera(vazos y platos de papel) o otros tipos de papel que lleve un procesado especial.

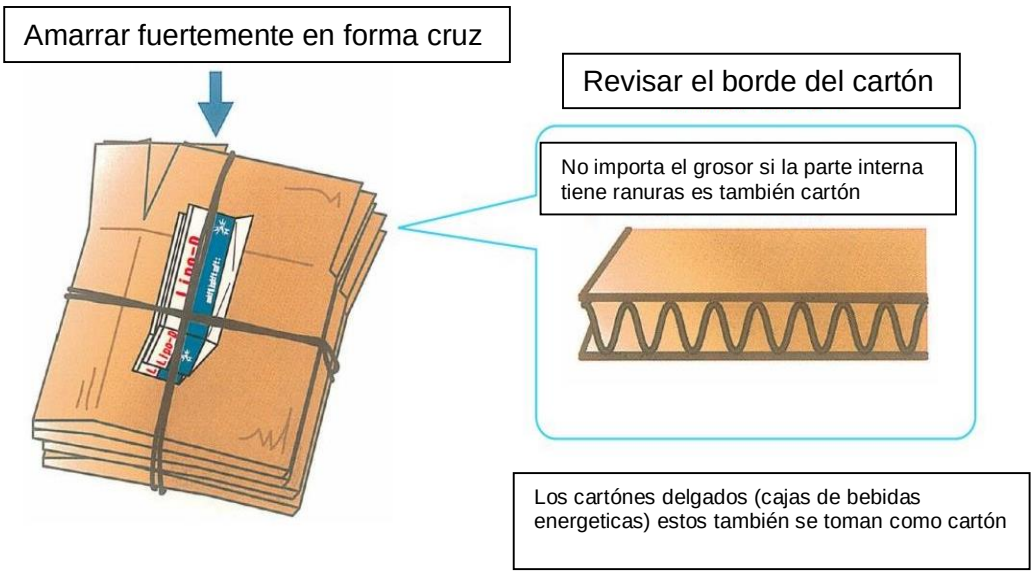
③Periodico ・Volantes del periodico

Hacer un solo bulto, amarrar con una cuerda de (Vinilo o Nylo) en forma de cruz y botar la basura.
・En los estacionamientos de basura solo se podran dar la cantidad que se puede sostener con ambas manos.
・Solamente botar los volantes que vienen junto con el periodico otros tipos de volantes no agregar por favor.
・En caso de lluvia para que no se moje la basura usar las bolsas (Grande ・Mediano・ Pequeño cualquier Tamaño es posible de usar)establecidas por la ciudad.



④Cajas de Cartón

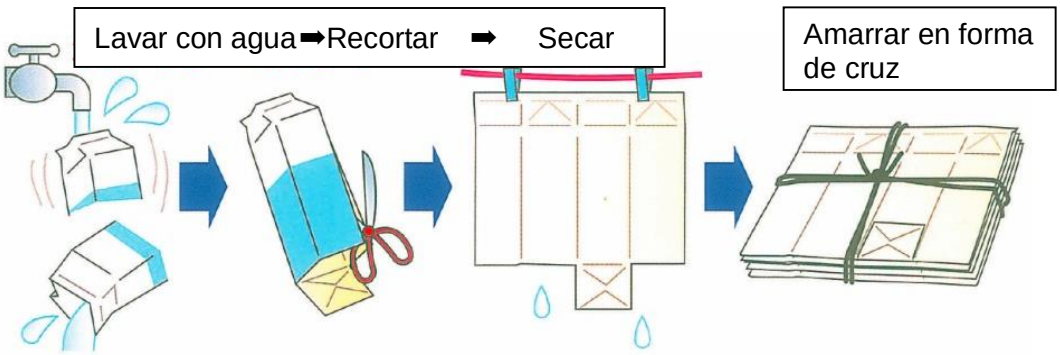
Hacer un solo bulto, amarrar con una cuerda de (Vinilo o Nylo) en forma de cruz y botar la basura.
・En los estacionamientos de basura solo se podran dar la cantidad que se puede sostener con ambos manos.
・Por favor a los cartónes quitarles el tape de vinilo, cinta de celofán, tape de tela, grapas grandes de metal.
・En caso de lluvia para que no se moje la basura usar las bolsas (Grande ・Mediano・ Pequeño cualquier tamaño es posible de usar)establecidas por la ciudad.



⑤Envases de papel

Por favor hacer un solo bulto y amarrar en forma de cruz con una cuerda (Vinilo o Nylo).

・En los estacionamientos de basura solo se podran dar la cantidad que se puede sostener con ambos manos.
▪Los envases de papel a botar son de leche o jugo que su interior sea de color blanco.
▪Si la boquilla tiene plastico retirarlo o cortarlo.
▪Retirar todo el contenido y lavar con agua, y recortar seguidamente secar y luego botar.
▪En caso de lluvia botar en la bolsa designada por la ciudad (grande, mediana , pequeña)

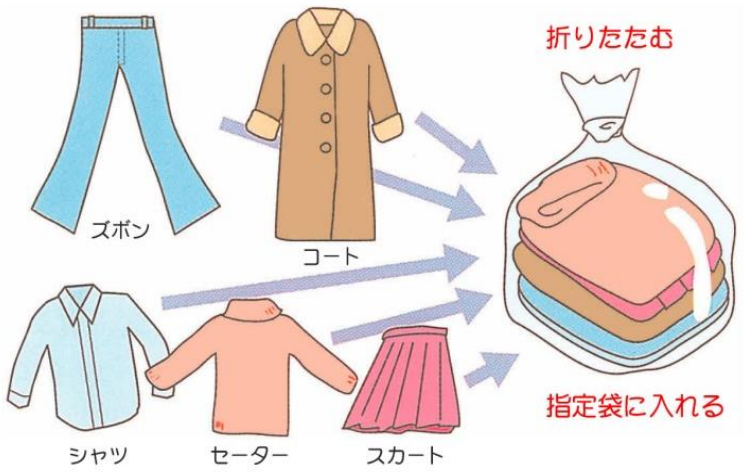


◎Lo siguiente no se puede botar como envase de papel, por favor botar en la basura incinerable
El interior este cubierto de papel aluminio, o que el interior no sea de color blanco

⑥Ropa

Botar en la bolsa de basura establecida (grande, mediana pequeña)

・En los estacionamientos de basura solo se podran dar 2 bolsas de basura por una recolecta.
・La ropa que tenga botones, zipper o sostenedor etc se puede botar sin necesidad de retirarlo.
・En caso de lluvia no se bota, darla hasta la siguiente recolecta de basura por favor.



Como ropa no se puede botar lo siguiente
Toalla, toalla para baño,calcetines, ropa interior, ropa sucia, productos hechos con pluma, Contengan algodón, productos de cuero etc

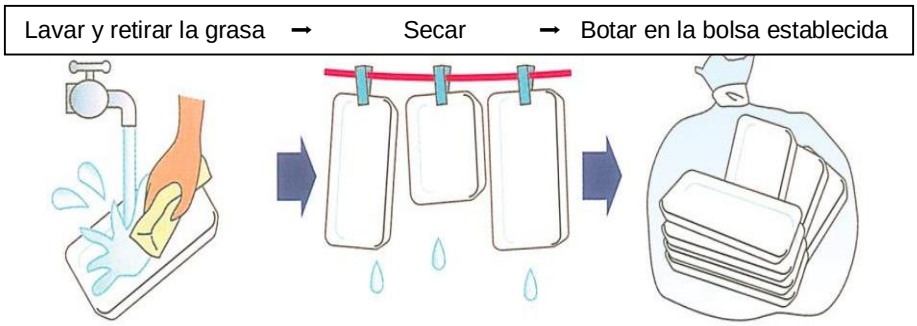
⑦Bandejas blancas de alimentos

Botar en la bolsa de basura establecida (Cualquiera de estos tamaños se puede usar grande, mediana pequeña)

・En los estacionamientos de basura solo se podran dar 2 bolsas de basura por una recolecta.

・Solo se podran botar las bandejas que han contenido pescado , sashimi, comida preparada, estas bandejas en forma de plato de material de espuma de polietileno y que ambos lados sean de color blanco

・Lavar con agua, retirar la grasa, y secarlas una ves de hacer esto botar.



◎Lo siguiente no se puede botar como bandeja blanca de alimentos, por favor botar en la basura incinerable

Bandeja que contenga grasa, quemada, bandeja de color, o decorada, compartimientos, taza de sopa instantanea, bandeja de natto etc

⑧Botellas de plástico

Botar en la bolsa de basura establecida (Cualquiera de estos tamaños se puede usar grande, mediana pequeña)

・En los estacionamientos de basura solo se podran dar 2 bolsas de basura por una recolecta.

・Se puede botarlas botellas de bebidas (café, jugo, bebidas gaseosas etc) Bebida alcholica(Sake, aguardiente, mirin etc) condimentos (Salsa negra, salsa compuesta etc) solo se podran botar las botellas que tengan esta marca

・Retirar la tapadera , tapon ,la envoltura de vinilo. En caso de no poder retirarlo dejarlo asi.

・Retirar todo el contenido del interior y lavar con agua.

・No aplastarlo por favor.

◎Lo siguiente no se puede botar como botella de plastico, por favor botar en la basura incinerable

Botella que contenga grasa, que este sucia, que este cortada, botella que se ha usado en manualidades, Servidor de agua usando botella de plástico, botella de color

⑨ Latas Vacias

Botar la basura en la bolsa designada (Usar cualquiera de estos tamañosGrande･ Mediana･ Pequeña).

･En los estacionamientos de basura solo se podran dar 2 bolsas de basura por cada hogar en cada recolecta.

･El tipo de basura que se puede botar , Latas de dulces, latas con alimentos, bebidas alcholicas(sake, cerveza etc) bebida gaseosas(coca -cola, jugos etc), latas de té,leche, pintura, comida de animales etc.**(También se puede dar las latas que contienen aceite)**

･Retirar la tapadera de plastico del interior, y tambien retirar la parte de aluminio.

･ Sacar todo el contenido de la lata y seguidamente lavarla.

･Por favor no aplastar las latas.

･Las latas de aluminio y no es necesario clasificarlas.

･Las tapas de las latas en forma de botella quitarselas y botar en la basura no incinerable.

･Las tapas de las latas (latas de atun que se habren con la mano)la tapadera de estas botarlas en la basura no incinerable por favor.

⑩Botellas vacias

Botar la basura en la bolsa designada (Usar los tamaños Mediano･ Pequeño).

･En los estacionamientos de basura solo se podran dar 2 bolsas de basura por cada hogar en cada recolecta.

･El tipo de basura que se puede botar, botellas de café instantaneo, algas secas con sabor, botellas de licores (sake, aguardiente, vinos etc), mermeladas, bebidad gaseosas (coca -cola, jugos etc), condimentos, medicamentos(medicamento en liquido), bebidas energeticas.**(las botellas que contengan aceite se pueden botar).**

･Por favor retirar los tapones, tapaderas.

･Sacar todo el contenido de la botella y seguidamente lavarla.

･Por favor las botellas de licores o cervezas preferiblemente devolverlas a la venta de licores etc.

⑪ Basura no incinerable

Botar la basura en la bolsa designada (Usar los tamaños Mediano･ Pequeño).

･En los estacionamientos de basura solo se podran dar 2 bolsas de basura por cada hogar en cada recolecta.

･El tipo de basura que se puede botar,tipos de metales, tipos de vidrios, aparatos electricos pequeños, tipos de ceramicas, Algunos árticulos de plastico y madera que no se pueden botar en la basura incinerable.

･Las paraguas,las escobas, las canas, las herramientas de limpiezas con un mano largo, si no que meterlos en una bolsa designada(media) y amarrar la boca de esta.

･Las basuras que no caben en la bolsa designada(mediana) seran de gran tamaños.

･Las aspiradoras electricas y los ventiladores que no caben en la bolsa designada botar en la basura de gran tamaño.

◎ **Esta basura no se puede botar como basura no incinerable (Botar como basura grande en el centro de Clean Center por favor)**

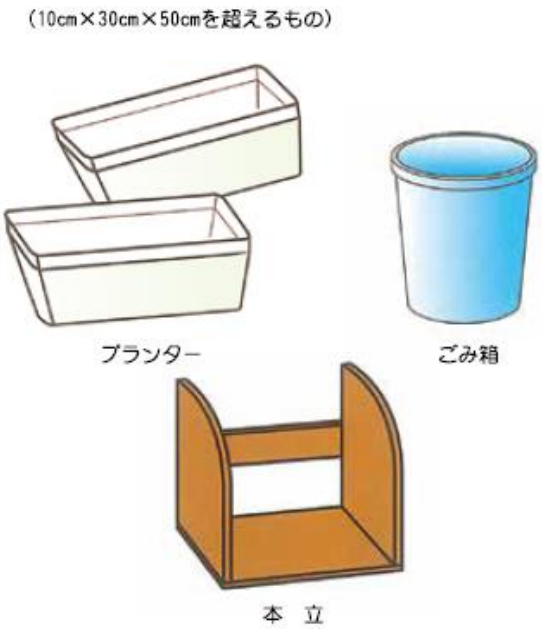
Silla, ordenador de sobremesa, Estufa de gas, Estufa de mesa, Calentador, Silla de niños para coche,Coche de bebé, basura que no cabe dentro de las bolsas designadas por la ciudad (tamaño mediano)

Tipos de metales

Tipos de vidrios

Aparatos electricos pequeños

Articulos de plastico y madera



La basura que no cabe en la bolsa designada. Botar en la basura de gran tamaño.

⑫Basura perjudicial o toxica

Botar la basura en la bolsa designada (Usar los tamaños Mediano･ Pequeño).

･En los estacionamientos de basura solo se podran dar 2 bolsas de basura por cada hogar en cada recolecta.

･Fluorescente, Bombillas, Latas de aerosol, Bateria movile, Electronica con bateria incorporada(smartphone, tabaco calentado, etc),Pila, Bateria recargable,Termometro que contiene mercurio, encendedor, etc.

･Fluorescente en forma de varilla

･Usar todo el contenido del encendedor desechable o si ha quedado residuo extraer el contenido.

⑬Basura de gran tamaño

１．Cuando se transporta al centro de botar basura de la ciudad por usted mismo.

La basura se puede botar en cualquiera de estos centro Mikamo clean center, Kuzu clean center.
Para ello solicitar la solicitud de notificación de entrada. 「Permiso de notificación de entrada 」
Una vez que ha recibido el permiso, botarla directamente en los siguientes centros.

・Área de Sano → Mikamo clean center(hay que pagar para botar la basura)
・Área de Tanuma・Kuzuya → Kuzu clean center.(hay que pagar para botar la basura)
・Horario de solicitud para transportar la basura: De lunes a sábado 8:30 a.m. a 5:15p.m.
・Horario para transportar la basura: De lunes a sábado por la Mañana 9.00 a.m. a 11:50 a.m.
Tarde de 1:00 p.m. a 4:30 p.m.
・En caso de feriados no hay atención. Verificar en el calendario de basura o en la página web de la ciudad o en la aplicacion para la separacion de basura≪さんあ～る≫.
・Precio para el tratamiento de la basura: 10kg 220 yenes (incluido el impuesto)

２．Cuando se pide a la ciudad la visita de casa en casa para la recolección de basura .

En cualquiera de estos lugares se puede hacer la petición de visita de casas en casa para la recolección de basura de gran volumen al mismo tiempo pagar el costo del tratamiento de basura. Departamento de Shiminka (municipalidad) centros de administración, Mikamo clean center, Kuzu clean center.
Pero en los casos de mudanza o limpieza y que salga gran cantidad de basura de gran volumen no podrá ser recolectada. Para basura de gran tamaño, ponlo en la puerta de entrada, por favor.

・Lugares para la aplicación: Departamento de Shiminka (municipalidad) centros de administración
De lunes a Viernes 8:30 a.m. a 5:15p.m.

Mikamo clean center, Kuzu clean center.
De lunes a sábado 8:30 a.m. a 5:15p.m.

・Horario de recolección: área de Sano: Todos los Jueves 1:00p.m. a 4:00 p.m.
área de Tanuma・Kuzu: Todos los sábados 1:00p.m. a 4:00 p.m.

※ La aplicación hacerla lo más tardar el dia martes, para que la basura puede ser recolectada en esa semana

・Precios para el tratamiento de basura: Incluido el transporte de casa más el tratamiento de la basura.

Peso hasta 40kg 1,650 yenes (incluido impuesto)

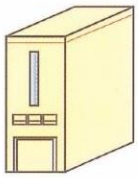
Peso más de 40 kg 3,300 yenes (incluido impuesto)

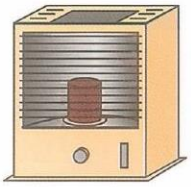
３．La petición para las empresas recolectoras de residuos de materiales industriales(ver el reverso de la hoja) (Pagar el servicio)

※Basura de gran volumen no se puede botar en los estacionamiento de basura.
※Aunque la basura sea desintegrada no se puede botar en los estacionamientos de basura
※Excepto los artefactos eléctricos pequeños (ver el diccionario de basura) Si la basura no cabe dentro de la bolsa designada(mediana) botar en la basura de gran volumen.

Metales, y otros tipos de árticulos grandes

ゴルフクラブ


米びつ


石油ストーブ

スキー板・スノーボード

自転車

卓上コンロ

ガスレンジ

い す

チャイルドシート

ブランコ

ベビーカー

Muebles grandes

ソファー

※コイル状の
スプリングが
入っていないもの

座いす

机

たんす

Futón, abrigo tipico japones hecho de algodon,

ふとん・毛布

じゅうたん

たたみ
※1日10枚まで

座布団

Aparatos electricos grandes

ステレオ

電子レンジ

家庭用ミシン

Aire acondicionado ･TV ･Refrigerador･ Congelador･ Lavadora･ Secadora de ropa

Los artefactos mencionados en la parte de arriba de acuerdo a la Ley de Reciclaje de Tipos Especificados de Electrodomésticos(Leyes de reciclaje de aparatos electricos) los fabricadores etc se encargan de hacer el reciclaje, la ciudad no se encarga del procesamiento de artefactos. Cualquiera de las siguientes formas pueden usar para hacer el reciclaje.

1. En caso de pedir el reciclaje a las tiendas

Los precios de reciclaje de las tiendas (ver la tabla N0 1) pero para el transporte (varia de acuerdo a la tienda) una vez al cancelar se estara recojiendo el artefacto.

2. En caso de que el reciclaje se ha llevados a los lugares establecidos ,El costo de reciclaje se pagara atraves del correo.

◎Antes del tranprortar el reciclaje es necesario cancelar en el correo

Antes de todo hay que saber de que marca es el artefacto, dimención del televisor, la capacidad del refrigerador y congelador, despúes de la comfirmación hacer el giro de pago de reciclaje(Ventanilla del correo o por cajero automatico ATM) al momento de cancelar estara reciviendo(Ticker de reciclaje de aparatos electricos)

① **Cuando por uno mismo transporta el reciclaje al lugar establecido**

El lugar establecido (Sociedad Anonima) Kyodou Riku Gun
Dirección:Tochigi Shi Iwafune Machi Shizuwa 474-4 Telf: 0282-28-6320

② **Cuando se pide a la ciudad solo para el transporte de reciclaje al lugar establecido**

Directamente se lleva a los centros de basura de Mikamo clean center o Kuzu clean center , el costo de transportación (ver la tabla No2)

③ **Cuando se pide a la ciudad la visita de casa en casa para la recolección de basura**

Hacer la solicitud con anticipación para que le puedan prestar este servicio.
Esta solicitud se puede hacer en cualquier de estos centros, Mikamo clean center o Kuzu clean center , en el departamento de Shimika, o en los centros de servicio administrativos de la ciudad.
En caso de que le recojan la basura en casa y pedir tambien que la boten en el lugar establecido para ello necesita pagar el costo. (ver la tabla No 2). Ponlo en la puerta de entrada, por favor.

Tabla 1 Precios de reciclaje(Impuesto incluido)

Nombre del artículo		Precio(Yenes /Unidad)
Aire acondicionado		990 Yenes
TV de tubo de rayos catódicos, TV de pantalla LCD(pantalla de cristal liquido), TV de pantalla plasma	Menos de 15 pulgadas(15V pulgadas)	1,870 Yenes
	Mayor de 16 pulgadas (16V pulgadas)	2,970 Yenes
Refrigerador ･ Congelador	Menos de 170 Litros	3,740 Yenes
	Mas de 171 Litros	4,730 Yenes
Lavadora ･ Secadora de ropa		2,530 Yenes

※ Ademas del pago de reciclaje , se paga el costo de transferencia(ventanilla 203 Yenes, Cajero automatico 152 Yenes) .
※ Los precios de reciclaje indicados en la tabla varian de acuerdo a la marca del artículo.

Tabla 2 Recolección por la ciudad ･ Pedir que le presten el servicio de tansporte (impuesto incluido)

Contenido de la solicitud	Precio(Yenes / Unidad)
En caso de solo pedir para el transporte de reciclaje al lugar establecido	1,100 Yenes
En caso de que le recojan la basura en casa y pedir tambien que la boten en el lugar establecido	2,200 Yenes

3. Puede adquirir los tickets para el sistema de reciclaje de aparatos electricos a la siguiente agencia

Asaciación Kaden seihin kyoukai kaden risaikuru ken center llamar al siguiente telefono

０１２０－３１－９６４０ Horario de atención 9:00 a.m. a 6:00 p.m.(Domingo y dias mde feriado no hay atención) Fax : 03-3903-7551

Reciclaje de computadoras de uso doméstico

Las computadoras de uso doméstico que no son innecesarias, darlas como reciclaje a las compañías fabricantes ya que la ciudad no hace reciclaje de computadoras.
Reciclar de la manera siguiente.

1． Aparatos (computadora que no esté funcionando, computadora vieja)

・Cuerpo de la computadora tipo escritorio・Computadora portátil
・Pantalla (liquida, CTR tubo de rayos catódicos)
・Pantalla de ordenador personal integrado (liquida CTR tubo de rayos catódicos))
※Artículo adjuntos al momento de adquirir la computadora(mouse o ratón, alta voz, cable etc) Estos también son reciclabes.

2． Precios de reciclaje

Aparatos que incluye en el reciclaje	**Precio de reciclaje (incluido el impuesto) Yenes / Unidad**
・Cuerpo de la computadora tipo escritorio ・Computadora portátil ・Pantalla liquida ・Pantalla liquida de ordenador personal integrado	4,400 Yenes
・Pantalla de CTR tubo de rayoscatódicos ・Pantalla deCTR tubo de rayos catódicos de ordenador personal integrado	5,500 Yenes

PC
Reciclaje

Las computoras que tienen la marca de PC no es necesario pagar para el

※Los precios mencionados en el cuadro puede variar de acuerdo a la compañía de fabricación.

※ Si hay marcas de computadoras que las compañias de faricación ya no exsintan (Computadora de fabricación cacera, Por quiebra de la empresa, o por que la empresa se ha retirado del negocio) estas se puede dar al reciclaje [Asociaciación promotora de computadoras 3R].

☆Para mayor información☆

Asociaciación promotora de computadoras 3R ☎03-5282-7685 PC 3 R 検索

Reciclaje de extinguidor de uso domestico

Para los extinguidores que ya no se usan darlos como reciclaje a la Asociación industrial de extinguidores de japón, ya que en la ciudad no hay reciclaje.

※Los extinguidores que han sido comprados en enero del 2010 ya esta incluido el pago de reciclaje, pero los que han sido comprados antes de esta fecha no esta incluido, por eso es necesario pagarlo. los extinguidores que ya esa incluido el pago de reciclaje tiene pegado la 「Etiqueta de reciclje de extinguidor」

1． Ventanilla establecida(Ventanilla para entregar los extinguidores no usables)Tiene que ser llevado por usted mismo
2． Ventanilla establecida para pedir el transporte para botar
⇒※Vetanillas establecidas en la ciudad es la siguiente
Asociación de Ochiai Shoubou shoukai Dirección : Sano Shi Asanuma chou 525-1 ☎ 22-2119
3． Recolección por medio del correo (yuu pakku)
Llamar al número especial de correo de yuu pakku, y entregar el extinguidor por medio del correo de yuu pakku.

☆Para major información☆
Centro de recicalje de extinguidores ☎ 03-5829-6773
Telefono especial de correo de yuu pakku ☎ 0120-822-306

Diferentes Tipos de Sistema de subsidio

A continuación se presentan los siguientes sistemas de subsidio, Para poder disminuir la cantidad de basura y para promover el reciclaje.

1. **Sistema de compensación por reciclaje de recursos en recolección grupal.**
   Las organizaciones como el consejo municipal, el consejo educativo, club de ancianos etc, también las actividades voluntarias por parte de la comunidad. Através de estas organizaciones se podrá reciclar los recursos, como papel, botellas, latas etc. Cuando la recolección es grupal las compañias encargadas estarán dando una compensación a la organización.

Calculo para la compensación=Porcentaje de peso (peso de recolección x 3yenes /kg) +Número de veces de recolección (2,000 yenes / veces, 12veces al año)

※Para poder recibir la compensación es necesario registrarse con anticipación en Mikamo Clean center.
※Después de la inscripción, en caso de hacer la recolección en grupo, hay que dar un informe sobre la cantidad de reciclaje vendido, este informe tiene que ser por escrito y se entrega en cualquiera de los siguientes centros, Mikamo Clean center, departamento de ciudadanía(shimin ka), centros de administración de la ciudad, Municipalidad de Akami chou.

2**. Sistema de subsidio de procesador de basura para residuos de alimentos del hogar**
Para estos tipos de máquinas se estará dando subsidio

Tipo de máquina	**Contenido del subsidio**	
Procesador de basura para residuos del hogar	Se reconocerá la 1/3 parte del costo	Por hogar se reconocerá el subsidio para una máquina.(Cantidad máxima30,000 yenes)
Contenedor de compost, Contendedor EM, Compost de cartón etc.	Se reconocerá el 1/2 parte del costo	Por hogar se reconocerá el subsidio para 2 contenedores. (Cantidad máxima 5,000 yenes)

※注 1 Para las cuchillas en la parte interna del procesador de basura no se recibe subsidio.
- ○ Para lo siguiente no se dará subsidio
  - ▪ Excepto accesorios o materiales auxiliares como chips de madera o abonos naturales.
  - ▪Descuento (incluido los puntos usados) instalación, envío etc.
  - ▪En caso de usar en oficinas(Restaurantes)
  - ▪Durante el termino de menos de 5años se halla recibido el subsidio del procesador de basura.
  - ▪Cuando no se está al día con el pagó de los impuestos.
- ○ Para recibir el subsidio del procesador de basura después de haberlo adquirido el trámite de aplicación se debe hacer en el término de menos de un año. Presentar el recibo(Nombre de la persona que lo compro, Tipo de marca, cantidad de máquina, precio) , Hanko, Libreta del banco de la persona que compro el procesador, este trámite hacerlo en Mikamo Clean Center, Kuzu Clean Center , departamento del ciudadano (Shimin ka), centros de administración de la ciudad, Municipalidad de Akami chou.

En estos casos se puede consultar

En caso de encontrarse en la calle un perro・gato muerto por favor avisar a este centro.
Mikamo Clean Center (☎23-8153) y comunicar la dirección donde está el animal muerto.

En caso de enterrar los restos de un animal doméstico
Avisar a los siguientes centros Mikamo Clean Center (☎23-8153) o Kuzu Clean Center(☎86-4351) los restos depositarlos en una caja (los huesos de los animales no podrán ser devueltos)

En caso de querer botar los restos de incendios
Hacer consulta en los centros de Mikamo Clean Center (☎23-8153) o Kuzu Clean Center (☎86-4351)
Hay restos que no se pueden botar, Se estaría explicando sobre las indicaciones al momento de botar los restos.

Si encuentra a alguien botando la basura ilegalmente
Llamar a los siguientes lugares, Mikamo Clean Center (☎23-8153) policía de la ciudad de Sano (☎24-0110)
※Datos a dar al momento de la denuncia: Número de placa de carro, Hora, Lugar donde esta la basura botada, Que tipo de basura es.
※Multa para la persona que ha botado la basura(de acuerdo a la ley de procesos de desechos y limpieza)
La persona que ha botado la basura tendrá que pagar una multa de 10millones de yenes o ir a la cárcel por lo menos 5 años. (En algunos casos hay multa y también encarcelamiento, o en el caso de que se haya intentado botar basura también hay multa) (En caso de ser una compañía la que está botando la basura ilegalmente la multa es de 300 millones de yenes)

En caso de encontrar a alguien que se está robando los recursos
Avisar a Mikamo Clean Center (☎23-8153) al momento de hacer la denuncia dar los siguientes datos, Nombre del estacionamiento de basura, Número de placa de carro, Que tipo de basura es.

Si desea recibir información sobre como botar los desechos industriales

Nombre	Dirección	Número de Teléfono	Observación
Corporación de beneficio públicoTochigi Ken sangyo shigen junkan kyoukai	Ustunomiya sakura 4-2-2 (Tochigi kenritsu bijutsukan fukyu bunkan 3er piso	028-612-8016	Explicación para las compañías que se encargan de botar la basura